



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LT 21/1 – SA327

Lima, 21 de agosto de 2017

Para: Ing. Juan Pedro Irigoín, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Cmte. Erick Eduardo Vargas Campero, Director Ejecutivo a.i., DGAC, Bolivia
Sr. José Ricardo Pataro Botelho, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Jeferson Domingues de Freitas, Director General DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
Gral. Brig. Aér. (A) Víctor O. Villalobos, Director General, DGAC, Chile
Dr. Alfredo Bocanegra Varón, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Luis Carrera Muriel, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Alfredo Fonseca Mora, Director General, AAC, República de Panamá
Sr. Luis Manuel Aguirre, Presidente, DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Cap. Jorge Luis Montenegro Carrillo, Presidente, INAC, Venezuela

Asunto: **Taller USOAP-CMA de la OACI para Sudamérica**
Lima, Perú, 18 al 20 de diciembre de 2017

Tramitación
requerida: Su respuesta a la brevedad posible, **preferentemente antes del 29 de septiembre**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para informarle que la OACI está organizando un Taller Regional sobre el enfoque de observación continua (CMA) del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) para la Región SAM, el que se llevará a cabo en la Oficina Sudamericana de la OACI, en Lima, Perú, del 18 al 20 de diciembre de 2017.

Los objetivos de este taller están dirigidos a proporcionar a los Estados la información actualizada sobre el enfoque de observación continua (CMA) del Programa universal de auditoría de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP). Igualmente, se hará una capacitación práctica sobre el marco en línea CMA.

I:\2017USOAP-CMA Workshop Lima18-20Dec\SA327 Estados Invitación USOAP-CMA Lima.Docx

Av. Víctor Andrés Belaúnde No.147
Centro Empresarial Real
Vía Principal No.102
Edificio Real 4, piso 4, San Isidro
Lima 15073 – Perú

Apartado 4127
Lima 100, Perú
Web page: www.icao.int/SAM

Email: icaosam@icao.int
Email: GREPECAS: infogrepecas@icao.int
Tel.: +51 1 611-8686
Fax.: +51 1 611-8689

Este taller será de utilidad para los funcionarios que tengan la responsabilidad de trabajar en las actividades CMA USOAP de su Estado y/o para los encargados del marco en línea CMA, ya que la parte práctica del taller se enfocará en las últimas herramientas del CMA.

Agradecemos poder contar con la participación de los Coordinadores Nacionales de Observación Continua (NCMCs) de los Estados, titulares y alternos.

Considerando la necesidad de hacer los arreglos administrativos correspondientes para la realización de este taller con la debida anticipación, mucho apreciaremos recibir a la brevedad posible, ***a más tardar el 29 de septiembre***, la nominación o nominaciones de su Estado para este Taller, utilizando el formulario de registro adjunto.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

- A – Agenda preliminar*
- B – Formulario de registro*
- C – Información general*

- cc: Lic. Martín A. Rodríguez, Jefe de Gabinete ANAC, Argentina
Dr. Ignacio Abel Palacios, Director Nacional, Dir. Nac. de Control de Tránsito Aéreo Argentina
Sr. Agustín Rodríguez Grellet, Presidente y Gerente General, EANA, Argentina
Sr. Carlos Rubén Fernández, Jefe de la Unidad de Planificación y Control de Gestión, ANAC, Argentina
Sr. Daniel Longo, Jefe de Asesoría Internacional, ANAC, Brasil
Cel. Av R1 Ronaldo Ney Telles Belchior Oliveira, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Cr. Edgar Francisco Sánchez Canosa, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Marcela Chedrauy, Coordinadora Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia
Ing. Benjamín Garcés Maldonado, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá
Cap. Roberto Motta III, Coordinador Nacional OACI, AAC, Panamá
Sr. Walter Amaro, Coordinador Internacional Proyecto PAR/08/801
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Marisela Estrada La Riva, Vicepresidenta del INAC y Enc. Ofic.Rel. Internacionales, Venezuela
Lic. Daniela Carballo Avellaneda, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, Venezuela

**TALLER REGIONAL SOBRE EL ENFOQUE DE OBSERVACIÓN CONTINUA (CMA)
DEL PROGRAMA UNIVERSAL DE AUDITORÍA DE LA VIGILANCIA DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL (USOAP)**

Lima, Perú, 18 – 20 Diciembre 2017

AGENDA

Horario	Lunes, 18 Diciembre	Martes, 19 Diciembre	Miércoles, 20 Diciembre
09:00 – 09:30	Apertura	Marco en Línea CMA (OLF) y Archivo electrónico de diferencias (EFOD) Módulo 3	Práctica y ejercicios grupales (Desarrollo y Administración de CAPs)
09:30 – 10:00	Módulo 1 Introducción	Auto evaluación y presentación de PQs/Actualización de Planes de Acción Correctivos (CAPs) Módulo 4	Práctica (Administración de CC/EFOD)
10:00 - 10:15	COFFEE BREAK		
10:15 – 12:30	Visión general y actualizaciones del USOAP CMA Módulo 2	Módulo (Control de Acceso/Tablero de Control del Estado)	Práctica (Administración de CC/EFOD)
12:30 – 13:30	LUNCH		
13:30 – 14:15	Módulo 2 (continuación)	Módulo (Administración de PQ)	Práctica (Suplementos electrónicos)
14:15 – 15:30		Práctica (Administración de PQs)	Visión general del iSTARS 2.0 SPACE Módulo 5
15:30 – 15:45	COFFEE BREAK		
15:45– 16:30	Módulo 2 (continuación)	Práctica y ejercicios grupales (Desarrollo y Administración de CAPs)	Debriefing / Sesión de Cierre



Organización de Aviación Civil Internacional

Taller USOAP-CMA de la OACI para Sudamérica
(Lima, Perú, 18-20 de diciembre de 2017)

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fecha

El Taller USOAP-CMA de la OACI para Sudamérica se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 18 al 20 de diciembre de 2017.

2. Dirección de la sede de la Reunión

Víctor Andrés Belaúnde 147
Centro Empresarial Real
Torre 4, Piso 4, San Isidro
Lima, Perú
Tel: +511 611-8686
Fax: +511 611-8689
E-mail: icaosam@icao.int

3. Sesión inaugural

Lunes, 18 de diciembre de 2017
Registro de participantes: 08:30 – 09:00
Apertura del evento: 09:00 – 09:30

4. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente con la Oficina Regional SAM, enviando la hoja de registro. Se efectuará un posterior registro el primer día del evento, de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Asimismo, se solicita a los participantes a que utilicen el gafete que les será suministrado.

5. Enlace para la documentación e idiomas

El evento se llevará a cabo en español e inglés con servicio de interpretación simultánea. La documentación se estará publicando en la página web de la Oficina Regional SAM de la OACI: https://www.icao.int/SAM/Pages/MeetingsDocumentation.aspx?m=2017_USOAP_CMA_SAM or https://www.icao.int/SAM/Pages/ES/MeetingsDocumentation_ES.aspx?m=2017_USOAP_CMA_SAM.

Temperatura

La temperatura media en Lima durante el mes de diciembre oscila entre los 19 y 28 °C. La humedad ambiental promedio es de 75%.

6. Transporte hacia y desde el aeropuerto

En el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez hay servicio de taxis autorizado.

La tarifa hasta Miraflores o San Isidro (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente US\$ 20.00.

Tomando en consideración el incremento de asaltos contra viajeros en la ruta hacia y desde el aeropuerto, se recomienda la empresa Taxi Green de taxi, cuya mesa central está en el aeropuerto, en la puerta de salida de pasajeros internacionales.

7. Transporte hacia y desde el lugar del evento

Los participantes deberán transportarse en taxi o caminando, según sea la ubicación del hotel seleccionado, desde el hotel a la Oficina Regional y viceversa.

En la ciudad existen taxistas independientes o informales, quienes, al no pertenecer a ninguna empresa, no brindan seguridad ni garantía. En caso de optar por un taxi informal, considere que usted se está exponiendo a un riesgo muy elevado.

Empresa recomendada para traslados dentro de la ciudad:

Taxi Satelital

T. 355-5555

La aplicación de **Uber** funciona muy bien en Lima, la que puede acceder desde su celular descargando dicha aplicación y utilizándola con cargo automático a sus tarjetas o con pago en efectivo, lo que deberá indicar antes de solicitar el servicio en la misma aplicación.

8. Hoteles sugeridos en Lima

Las reservas de hotel deberán solicitarse directamente al hotel de su elección **con suficiente anticipación**. Debido a los múltiples eventos a ser realizados en Lima, los precios pueden variar, favor consultar al hotel de su preferencia.

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail	Simple/Single US\$ - S/.	Doble/Double US\$ - S/.
Swissôtel Lima *****	(a 50 mts de la Oficina / 50 mts from the Office) Via Principal 150, Centro Empresarial Real, San Isidro Tel: +51 1 611-4415 Fax: +51 1 421-4360 E-Mail: reservations.lima@swissotel.com Website: http://www.swissotel.com Incluye desayuno buffet / Includes buffet breakfast Solicitar tarifa corporativa para OACI - 6062/ Request corporate rate for ICAO - 6062	Premier US\$165.00 + 10 %	Premier US\$180.00 + 10 %

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico//E-mail	Simple/Single US\$ - S/.	Doble/Double US\$ - S/.
<p>El Pardo Doubletree Hotel Miraflores *****</p>	<p>(a 25 minutos, en taxi / 25 minutes away, by taxi) Jr. Independencia 141, Miraflores Tel: +51 1 617-1000 Fax. +51 1 444-2171 / 241-0039 Website: http://doubletree1.hilton.com/es/dt/hotel/LIMPUDT-Doubletree-El-Pardo-by-Hilton-Lima/index.do E-mail: reservas@doubletreeelpardo.com.pe Incluye desayuno buffet / Buffet breakfast included</p>	<p>US\$160.00 + 10%</p>	<p>US\$180.00 +10%</p>
<p>ATTON San Isidro *****</p>	<p>(a 3 cuadras de la Oficina / 3 blocks from the Office) Av. Jorge Basadre 595, San Isidro, Lima 27 Tel: +51 1 208-1200 E-mail: reservas-lima@atton.com; spinglo@atton.com Website: http://www.atton.com Incluye desayuno buffet, internet inalámbrico en las habitaciones y áreas públicas, gimnasio, piscina, jacuzzi y sauna, servicio de habitación 24 hs. / Includes buffet breakfast served at the restaurant, wireless internet in rooms and public areas, free access to gym, pool, jacuzzi and sauna, room service 24 hrs.</p>	<p>Standard Simple US\$200.00 Corporativa (Lun-Vie / Mon-Fri) US\$145.00 Corporativa (Vie-Dom / Fri-Sun) US\$125.00 Todas las tarifas/ All rates + 10 %</p>	<p>Junior Suite Simple US\$220.00 Corporativa (Lun-Vie / Mon-Fri) US\$165.00 Corporativa (Vie-Dom / Fri-Sun) US\$145.00 Todas las tarifas/ All rates + 10 %</p>
<p>NOVOTEL Lima *****</p>	<p>(al frente de la Oficina / across the street) Av. Victor Andrés Belaunde 198, San Isidro Tel: +51 1 315-9974 / 315-9925 Website: http://www.novotel.com E-mail: h6339-re1@accor.com; h6339-re2@accor.com Incluye desayuno buffet / Includes buffet breakfast Check in 14 hrs - Check out 12 hrs.</p>	<p>S/.409.00 + 10%</p>	<p>S/.469.00 + 10%</p>
<p>Sonesta Hotel El Olivar San Isidro *****</p>	<p>(a 3 cuadras de la Oficina / 3 blocks from the Office) Pancho Fierro 194, San Isidro Tel: +51 1 712-6060 Fax: +51 1 712-6099 Website: http:// www.sonesta.com/lima/ E-mail: reservasolivar@sonestaperu.com; sbiasevich@sonestaperu.com Incluye desayuno buffet, internet inalámbrico en las habitaciones y áreas públicas, gimnasio, piscina., coffee station en el lobby de 05:00 p.m. a 07:00 p.m. y de 03:00 a.m. a 06:30 a.m. / Includes buffet breakfast served at the restaurant, wireless internet in rooms and public areas, free access to gym, pool, coffee station at lobby from 05:00 p.m. to 07:00 p.m. and from 03:00 a.m. to 06:30 a.m.</p>	<p>S/. 370.00 + 10%</p>	<p>S/. 400.00 + 10%</p>

Hotel	Dirección Address - Tel/Fax Página Web/ Website - Correo electrónico/E-mail	Simple/Single US\$ - S/.	Doble/Double US\$ - S/.
Hotel Suites del Bosque San Isidro *****	(a 3 cuadras de la Oficina / 3 blocks from the Office) Av. Paz Soldán 165, San Isidro Tel: +51 1 616-1818 / 616-2121 Website: http://www.suitesdelbosque.com E-mail: reservas@suitesdelbosque.com Incluye desayuno buffet / Includes breakfast buffet	Suite Junior / Junior Suite US\$100.00 + 10% Suite Ejecutiva / US\$130	Suite Junior / Junior Suite US\$110.00 + 10% Suite Ejecutiva / US\$140
Plaza del Bosque Apart Hotel San Isidro *****	(a 3 cuadras de la Oficina / 3 blocks from the Office) Av. Paz Soldán 190, San Isidro Tel: +51 1 616-1818 / 616-2121 Website: http://www.plazadelbosque.com E-mail: reservas@plazadelbosque.com Incluye desayuno buffet / Includes breakfast buffet	Suite Junior / Junior Suite US\$100.00 + 10% Suite Ejecutiva / Executive Suite US\$ 140.00 + 10%	Suite Junior / Junior Suite US\$110.00 + 10% Suite Ejecutiva / Executive Suite US\$ 150.00 + 10%
Radisson Hotel & Suites San Isidro *****	(a 4 cuadras de la Oficina / 4 blocks from the Office) Av. Las Palmeras 240, San Isidro Tel: +51 1 422-3887 / Ventas +51 1 625-1200 E-mail: reservas@decapolisperu.com Website: http://www.radisson.com/sanisdrope Incluye desayuno buffet, acceso internet, consumo diario US\$10 en los bares del Hotel, gimnasio, piscina, sauna, business center / Breakfast, internet, US\$10.00 daily consumption at the hotel bars, gym, swimming pool, sauna, business center included	Simple/Doble/ Matrimonial Lun-Jue/ Mon-Thu US\$139.00 + 10% Vie-Dom/ Fri-Sun US\$99.00 + 10%	Suite Spa Lun-Jue/ Mon-Thu US\$169.00 + 10% Vie-Dom/ Fri-Sun US\$129.00 + 10%
Apart Hotel El Doral Miraflores ***	(a 25 minutos, en taxi / 25 minutes away, by taxi) Av. José Pardo 486, Miraflores Tel. +51 1 242-7799 Fax +51 1 446-8344 Website: http://www.eldoral.com.pe E-mail: reservas@eldoralhotel.com Incluye desayuno americano/Includes American breakfast	US\$68.00 + 10%	US\$78.00 + 10%

Nota Pasajeros extranjeros están exonerados del 18% de IGV previa presentación del pasaporte con el sello de ingreso al Perú al momento del check in en el hotel.

9. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa, sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado del Perú sobre este requerimiento. Asimismo, se apreciará consultar si requiere de la vacuna contra la fiebre amarilla, o cualquier otra.

10. Cambio de moneda y tarjetas de crédito

La unidad de moneda en el Perú es el Nuevo Sol Peruano (S/). El actual cambio de la moneda es equivalente a S/ 3.3 por US \$ 1.00.

Las tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques viajeros deberían cambiarse en bancos.

11. **Hospitales**

En el caso que sea necesario, la Clínica recomendada es la **Clínica Anglo Americana**, sita en Alfredo Salazar s/n, Miraflores, Tel: +51 1 616-8900.

12. **Electricidad**

220 Voltios/60Hz.

13. **Información sobre Seguridad y Protección**

Ante cualquier situación de emergencia, sírvase llamar al Centro de Operaciones del Departamento de Seguridad y Protección de las Naciones Unidas (UNDSS) del Perú:

Asistencia 24 Horas, - 365 días

625 - 9090

997571008 - 997571003

PLANO DE UBICACIÓN DE LA OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE OACI EN LIMA, PERÚ
Av. Víctor Andrés Belaúnde 147, Edificio 4, Piso 4, San Isidro

